

París, 4 de julio de 1939

Estimados hermanos:

Había ya escrito las siguientes líneas:

« Continúo sin noticias vuestras, pero yo no por eso me desanimo e, impertérrito, continúo dándoos las que tengo. En los momentos difíciles y graves, más adversos, es cuando la relación debe ser más estrecha y más medida», queriendo con esto último decir que no hemos de ponernos más nerviosos, unos a los otros, pues ninguno resentamos que nos alteren más el sistema nervioso. »

Pero cuando iba a continuar ha llegado el compañero F. y me ha traído dos sobres: uno, con el informe "largo" y una hoja escrita por Fraterna, y otro <sup>con</sup> una carta de la misma. Así, pues, rectifico lo primero y paso a repetir que he recibido carta. Y me ha alegrado recibirlas, porque deseaba que se os pasara el enfado por la longitud de mi informe - historial de mis relaciones con el C. de Evacuación.

Olvidaba manifestar que también iban adjuntas carta del amigo Enjalbalot y un resumen de gastos que hicimos hasta marchar a París. Ya veis que uido, aunque de lejos, que las lenguas de mal educados no se muevan torpes y malintencionadamente. Aunque creo que la mayor parte de lo sucedido se debe a ignorancia, sin dejar de comprender que alguno como Blaso sabía que se habían empleado 500 francos para la liberación de Marcey-Campes y 500<sup>ms</sup> que permitió se gastaran para nuestro viaje a París y lo das todo globalmente como si todo nos lo hubiéramos gastado en comer y vestir. ¡ Y hasta lo de Alberola nos lo cargan a nosotros! En fin, creo que hecho bien en ser un poquitín "largo", pues algunas nebulosas se disolverán. Los compañeros de Castres han hecho lo que debían hacer. Aligerad con los de Toulouse.

En francés está bien para que lo lea Jammes, Durand y los franceses que quieran. Pero también es preciso

2) en español por Blasco, Procs y demás compañeros  
de Toulouse, entre ellos los del Comité Español.  
Si para traducirlo ha de pasar mucho  
tiempo valdría más que se planteara en español, ya que  
Miranda conoce el idioma y podría informar en francés  
a los franceses. Vosotros diceis. Aunque sería preferible  
en los dos idiomas, sobre todo por Fammes, y por algu-  
no más, que conviene que lo sepan todo palabra por pa-  
labra.

Décidme cómo tenéis el asunto.

He recibido carta de Salvador y del  
compañero Julian Fernández de Canton, Ohio E. U. U.  
En vez de copiarlas os las adjunto. Dicho esto rectifico,  
pues tengo que contestarlas, y tardarías devolviérmelas.  
Voy a escribir a Chicago, a dos puntos de Ohio, al com-  
pañero Pjos, que habita en New-York y al Comité Nacional  
de los E. U. de los E. U. U. con objeto de manifestarles  
lo últimamente sucedido, y que ya no confiamos salir de  
aquí en virtud de trámites oficiales. Les diré que solo con  
ellos contamos, pues todo induce a creer que no de otra ma-  
nera saldremos de la Europa próxima a arder en guerras.  
Y si antes sale lo de Chile o lo de México, marcharemos.  
Lo primero que salga tomaremos. Les decía, en mis últimas, que  
nos habían incluido en la 1ª y luego en la segunda  
expedición, pero que no confiaba mucho en la salida. Ahora ya  
no vacilaré, pues soy del parecer que hay que abreviar. Pero  
dadas las seguridades que nos daban en salir los del E. de  
evacuación no podíamos determinar una actitud. Ahora ya  
han pasado suficientes cosas para que adoptemos una po-  
sición decidida y resuelta. Y nos iremos aunque sea a  
Haite o a Santo Domingo. Lo peor es quedarse aquí.

Copio la carta de dicho compañero.

Canton, Ohio, 23 de junio de 1939

Floreál Ocaña

Entomado Floreal y demás familia.

Tengo en mi poder las dos últimas tuzas, en una

de las cuales me acompañas una foto, la cual te  
padeczo infinito. — La foto es una que estamos yo <sup>lado y Campos</sup> <sup>y Balada.</sup> presentando teniendo a mi

Te escribo esta ~~para~~ <sup>para</sup> saber si estáis en era aun,  
pero a juzgar por la que le mandaste al compañero  
Ángel Fernández, con fecha ocho del corriente, en la que  
nada dices de tu salida, es por lo que me decido a es-  
cribirte, aunque brevemente, pues quisiera ser más extenso.

Estamos impacientes por lo inseguro de  
vuestra situación, tanto más, desde que recibimos la tu-  
ya última de fecha 30 de ~~pasado~~ mayo.

En caso de que os halléis ahí, y no tengáis  
alguna esperanza fija de salir por mediación del Comi-  
té de Evacuación, ~~de~~ ver si puedes hacer alguna ges-  
tión y averiguar si, disponiendo vosotros del dinero nece-  
sario os es posible el poder embarcar para cualquier  
país. En caso afirmativo, me lo haces saber para pro-  
ceder, inmediatamente, a hacer lo posible por reunir  
lo necesario para el caso. Creo se conseguirá, si la  
situación de los compañeros de ~~este~~ barrios no se pone peor  
de trabajo.

Me duele amargamente pensar en nuestra situa-  
ción, recordad la gran obra que dejasteis atrás, deshecha,  
y ante un porvenir inseguro, y, además, la crítica situación  
que estáis viviendo en ese poco grato suelo.

Nuestros mayores deseos son poderos contar en otra  
tierra más hospitalaria, antes de que vuestra moral se sien-  
ta decaída a causa de tanta injusticia como se comete con  
la "Bondad". El ejemplo y la obra de toda tu valiosa  
y buena familia es una honra en nuestro campo.

Quisiera verte más extenso y descargar al-  
go de la pesadumbre que llevo dentro de mi espíritu, pero la  
duda de que pueda llegar a ti a tiempo oportuno me  
hace ser lacónico hoy.

Con los mejores deseos de que tengáis resuelto el  
engorroso problema os mando con esta un afectuoso saludo pa-  
ra todos de tu fraternal amigo

Julian Fernández

41) Esta es la carta de un compañero actuando aparte, y diciéndoselo, escribiré al C. N. F. Nacional. ¡ Y a los otros

Salvador dice lo que sigue de intereses:  
Bordeaux, 3-7-39

Estimado hermano Floreal:

Por aquí la demoralización empieza a ser grande. Ayer, por la tarde, el delegado de México llamó a un grupo para interrogarlo. A mi demanda acudimos 31. De estos 6 éramos de la C. N. F. y el resto socialistas y comunistas. De los 6 el delegado nos rechazó a 3 pretextando que la documentación no estaba en regla. Pero en realidad es que el "tío" está decidido a eliminarnos.

En la 1ª expedición que dejó porque no pude presentarle el carnet de camperino, el carnet sindical de la C. N. F. A falta del carnet le presento el aval, como camperino, firmado en nombre de la organización por Figueras. Pero ahora me ha vuelto a pedir el carnet viejo ya sabiendo que no lo tenía.

Se dije que el compañero Ynestal nos manifestó que la documentación no sería problema; pero ayer, a la hora del interrogatorio, cuando los demás tienen presentes los representantes de sus organizaciones políticas, pues ese es el momento que el delegado da los boletos para el embarque, Ynestal, que es nuestro delegado aquí, no se molestó estar presente y dar la cara en el instante decisivo.

Y el delegado después de tenerme más de media hora en pie nos rechazó. En esa media hora estuve tragando más "quina" y saliva... ¡ cuánto tuve que aguantarme ante este tío que no vale un escupitajo! ¡ Y aguanté todas sus imbecilidades!

Floreal, cuida de escribir al C. de C. y que me incluyan en la expedición de Chile o en la expedición que sea; y que digan qué tengo que hacer, porque después de este embarque no sé cuál será la suerte de los que se quedan... Que al rechazarnos definitivamente no quieran llevarnos a alguno a algún mal "sitio".

5  
Le lo comunicas, y que den una solución, por-  
que yo no estoy en condiciones de hacerlo.

Esta mañana vamos a ver a Trental  
para que nos dé su opinión sobre lo ocurrido. Parece muy  
tímido, y no sé cómo quedará la organización sino sabe  
responder. Hay que hacer constar que entre los de los  
demás partidos que acudieron hubieron que no tomaron  
papeles, y, sin embargo les entregaron el boleto de em-  
barque. Y de los más comunistas.

Hasta llega a preguntar que qué  
político le parece a uno que mejor se ha portado en la  
contienda española.

En este embarque han rechazado a muchos  
de los campos que estaban avisados para embarcar.

→ Ya lo ves; sigo vuestra suerte. Y hay  
que dar una solución pronto, o de lo contrario la guerra  
internacional estallará y luego será difícil salir. La  
organización debe interesarse por solucionar estos casos  
de forma seria.

Tengo entendido que para ir a Santo Domín-  
go se necesitan de cuatro a cinco mil francos. Con esta can-  
tidad creo que arreglan el pasaporte y es todo? Es mes-  
tura de precipitarlo. ¿No te dije que mientras no me vea  
en alta mar no me consideraba seguro de embarcar? No te  
mida mucha confianza.

En espera que continúes escribiéndome, tan rápido  
como lo vas haciendo, saludos y besos de los pequeños, saludos de  
Juana y un abrazo de tu hermano J. O.

No comento nada, porque mi opinión sobre lo que pasaría  
allá, como ahora aquí, es lejana y me repitiré. Sobre lo de Santo  
Domingo es interesante, pero Santo Domingo es una isla que se  
halla entre Cuba y Puerto Rico. Mejor dicho, ~~es Santo Domingo~~  
~~esta isla~~ ~~que~~ después de Cuba, es la mayor de las  
islas de las Antillas. Y ~~esta~~ <sup>esta isla</sup> formada por repúblicas inde-  
pendientes, cuyos habitantes son negros: ~~Santo Domingo~~ <sup>República Domi-</sup>  
<sup>guinga</sup> ~~esta isla~~ <sup>Santo Domingo</sup> podría ser un paraíso si la in-  
dolencia de los negros, y el poco gusto al trabajo, porque son muy  
explotados, no dejara sin cultivar bellas ~~tierras~~ <sup>tierras</sup> ~~antiguas~~ <sup>antiguas</sup> y  
dominguanas.

Por otra parte Santo Domingo está algo alejado de Ance

Única Central y más de las de los dos extremos.  
preferiría Santo Domingo a Francia

Son más por hoy, os saluda quien  
preferiría estar entre negros que entre fascis-  
tas, y desea besaros y abrazaros pronto camino  
de Santo Domingo o de otro mingo  
Flora

Nos mejores saludos para Stuart y  
Leanne. También se los daréis a Durand y a todos  
los buenos compañeros